

СТАНОВИЩЕ

от

от проф. дн Димитър Веселинов Димитров,
Софийски университет „Св. Климент Охридски“,
Факултет по класически и нови филологии

относно научните трудове,

представени по конкурса за заемане на академична длъжност „ПРОФЕСОР“ по област на висше образование 1. Педагогически науки, Професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по... (Методика на обучението по български език) за нуждите на катедра „Социални и фармацевтични дейности“ в Медицински колеж към МУ – Плевен, обнародван в ДВ бр. 24/ 21.03.2025 г.

Със заповед на Ректора на Медицински университет – Плевен – № 1218/ 30.04.2025 г. съм определен за член на научното жури на конкурс за заемане на академичната длъжност „професор“ по област на висше образование 1. „Педагогически науки“, Професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по... (Методика на обучението по български език), обявен за нуждите на катедра „Социални и фармацевтични дейности“ към Медицински колеж при МУ-Плевен.

За участие в обявения конкурс са подадени документи от единствения кандидат: доцент дн Теодора Вълва от катедра „Социални и фармацевтични дейности“ към Медицински колеж при МУ-Плевен.

1. Обща характеристика на научноизследователската, научно-приложната и педагогическата дейност на кандидата

В обявения конкурс участва един кандидат – доцент дн Теодора Димитрова Вълва. Тя представя общо 33 публикации, от които: монография, представена за хабилитационен труд – 1 бр.; публикувана книга на базата на защитен дисертационен труд за присъждане на научна степен „доктор“ – 1 бр.; статии и доклади, публикувани в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация – 10 бр.; статии и доклади, публикувани в нереферирани списания с научно рецензиране: 17 бр.; студии, публикувани в нереферирани списания с научно рецензиране: 1 бр. От представените трудове 27 са на български език, 4 на английски език и 1 на руски език. От представените статии и доклади 8 са в съавторство.

Многобройни са участията на кандидата в различни научни конференции и научни форуми (48), в рамките на които той популяризира изследванията и постиженията си в научната област. От научните форуми два (2) са в чужбина, дванадесет (12) са с международно участие и 34 са национални.

Както се вижда от разработките, научната активност на кандидата е съсредоточена в следните области: методика на обучението по български език като втори (чужд) език; методика на обучението по литература; методика на обучението по английски език; проблеми на изучаването на българистични дисциплини в чуждоезиково обкръжение; аспекти на ранното чуждоезиково обучение и др.

Научната дейност на доц. дн Т. Вълва се откроява с ясно изразена значимост и разпознаваемост в академичната общност. Това се потвърждава от 22 регистрирани цитирания, отразени в представената авторска справка. Участието в четири научни проекта, три от които с международно участие, на който тя е координатор от българска страна, свидетелства за признанието и приложимостта на научните ѝ постижения в чужбина. Допълнително потвърждение за практическата стойност на задълбочените проучвания както на теоретичните, така и на практикоприложните аспекти, свързани с обучението по български език (като чужд), е и издаденото университетско учебно пособие.

Впечатляващият обем научни постижения се потвърждава от значителния брой

публикации, индексирани в Web of Science. Кандидатът участва като съвместен научен ръководител на двама докторанти, което е удостоверено чрез приложените копия от заповеди за тяхното зачисляване, както и със заповед за отчисляване с право на защита на единия от тях.

Научноизследователската, научноприложната и учебно-преподавателската дейност на кандидата позволява да се направят следните изводи:

- представените научни трудове, с които Теодора Вълва участва в конкурса, не са използвани за получаване на ОНС „доктор”, АД „доцент“ и НС „доктор“;
- приложените справки съгласно чл. 2б, ал. 2 и 3, съответно на изискванията по чл. 2б, ал. 5 на ЗРАСРБ и съответно по чл. 60 на Правилника за прилагане на ЗРАСРБ (за академичната длъжност „професор“), показват, че минималните национални изисквания стриктно са изпълнени и дори са значително надхвърлени;
- научната продукция се характеризира с дълбочина, оригиналност и приложимост спрямо съвременните изисквания и приоритети на научната област и конкретното направление на конкурса;
- представените разработки се отличават с висока методологическа коректност, ясен изказ и пълно съответствие с академичните стандарти;
- научните публикации демонстрират способност за аналитично мислене, като обхващат и специализирани, и гранични научни области, разглеждани в контекста на съвременните интердисциплинарни подходи.

На базата на извършената оценка считам, че научните приноси на кандидата отговарят както по количество, така и по качество на утвърдените минимални национални изисквания за академичната длъжност „професор“ в съответната област на висшето образование, така и на вътрешните критерии на Медицински университет – Плевен, установени в Правилника за развитие на академичния състав.

2. Данни за кандидата

Доц. дн Теодора Димитрова Вълва завършва ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ през 1990 г. През 1996-1998 г. тя е докторант по „Методика на обучението по български език и литература“ към СУ „Св. Климент Охридски“. Образователната и научна степен „доктор“ придобива през 1999. В периода 2002 г. – юни 2010 г. е хоноруван преподавател в Педагогическия колеж към ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. От 2010 г. е доцент във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. Зам.-директор е на Педагогическия колеж – Плевен, мандат 2013-2016 г. От декември 2016 г. е доцент в Медицински университет – Плевен, където преподава български език на чуждестранни студенти по медицина, ОКС „Магистър“, „Педагогика“ и „Социална педагогика“ в специалност „Социални дейности“, ОКС „Професионален бакалавър“. През 2019 г. завършва специалност „Трансгранична българистика“, СУ „Св. Климент Охридски“ и получава професионална квалификация „Магистър по българска филология“. През 2024 г. придобива научната степен „доктор на науките“ в СУ „Св. Кл. Охридски“. От 2024 г. е ръководител катедра „Социални и фармацевтични дейности“, Медицински колеж към МУ-Плевен. Председател е на Съюза на учените в България – клон Плевен; координатор на Регионалния академичен център към Българската академия на науките; вицепрезидент на Алианса на университетите от Централна Източна Европа; член на редакционните колегии на 2 научни списания и на осем научни сборника. Представените данни обосновават високата положителна оценка на педагогическата квалификация, научната активност и административния опит на кандидата.

3. Обща характеристика на материалите за конкурса и на приносите

Изцяло приемам научните приноси, посочени в предоставените от кандидата материали за участие в конкурса по следните тематик:

3.1. Научни приноси

3.1.1. Актуален и широкообхванат преглед на българската и на чуждестранната научна

литература относно ролята на художествените текстове за формиране и усъвършенстване на комуникативни компетентности в контекста на клиничната комуникация при студенти по медицина (Г6.3.; Г6.4.; Г7.1.; Г7.2.; Г7.3.; Г7.7; Г7.11.; Г7.15; 13.2.; В);

3.1.2. Обобщение и анализ на резултатите от две анкетни проучвания, откриване и доказване на проблемни области в изграждането и развитието на ключови комуникативни компетентности в учебния процес по български език (като втори) за студенти медици и аргументирана необходимост от работа в единство върху естетическите, комуникативните, прагматичните и етичните функции на художествените текстове. (Г6.1.; Г6.3.; Г6.4.; Г7.2.; Г7.3.; Г7.4.; Г7.7.; 13.2.; В; E21.1)

3.1.3. Анализ на културологичните, социалните и функционално-технологичните аспекти на изучаването на български език за комуникативно-професионални дейности в областта на медицината, направен чрез авторска концепция, който тематично обединява художествени текстове. Обогаляване на теорията в посока на: 1) овладяването на комуникативна компетентност и 2) формирането на социално поведение. Систематизиране на ключови понятия. (Г6.1; Г6.4; Г6.5; Г7.1.; Г7.4.; Г7.5.; Г7.6.; Г7.9.; Г7.10; 13.2.; В).

3.1.4. Разработен методически модел (концептуална рамка) за прилагане на художествените текстове в обучението по български като втори (чужд) език за изграждане, усъвършенстване и развитие на основополагащите за клиничния дискурс комуникативни компетентности на студенти в медицински специалности. (Г6.1; Г6.2.; Г6.3.; Г7.4; 13.2.: В; E21.1)

3.2. Научноприложни приноси

3.2.1. Използван е комуникативно-културологичен изследователски подход, който включва художествената литература като източник на идеи, позволява интердисциплинарен диалог между художествените текстове и медицината; езикови и комуникативни дейности за развиване на критическо мислене и за разрешаване на морални и клинични казуси. (Г7.2.; 13.2.; В)

3.2.2. Създаден е оригинален дидактически модел, включващ смисловоестетически и методически подходи на работа с художествени текстове в обучението по български език за медици. (Г7.2; 13.2.; 22.1; В)

3.2.3. Разкрити са проблемни области от съществено значение за изграждането и усъвършенстването на комуникативна компетентност в учебния процес по специализиран български език за студенти по медицина. (Г6.2; Г6.4; Г7.14; 13.2; В)

3.2.4. Обобщени и анализирани са резултатите от дейността на 300 студенти в англоезична и българоезична магистърски програми по медицина. (13.2.; В)

3.3. Научнометодически приноси

3.3.1. Създаден и апробиран е диагностичен инструментариум с критерии, показатели и индикатори за отчитане на ефективността от поэтапно овладяване на основни комуникативни компетентности. (Г7.2.; 13.2.)

3.3.2. Доказани са причинно-следствените взаимовръзки между планирането, изпълнението на разнообразни задачи и дейности с художествени текстове, оценяването на резултатността и развитието на професионалната комуникативна компетентност на студентите по медицина. (Г7.2.; Г7.3.; 13.2.; 22.1; В; E21.1.; E21.2)

3.3.3. Представени са методически решения за усвояване на български и чужд език във виртуални учебни платформи. (Г6.5.; Г6.6.; Г6.7.; Г7.8.; Г7.10.; Г7.12.; Г7.13.; Г7.16.; Г7.17.; Г7.18)

4. Оценка на значимостта на приносите за науката и за практиката в представените за конкурса материали

Посочените научни приноси оценявам високо и ги разглеждам като оригинален авторски труд на кандидата. Постигнатите резултати са основа за разработване на теоретични и на практикоприложни методически системи за осъществяване на резултатно обучение по български език като втори (чужд). Предложените методически идеи са съществени за

решаване на диагностицираните комуникативни проблеми на бъдещите лекари.

5. Критични бележки и препоръки

Критични бележки нямам. Препоръчвам на доц. дн Теодора Вълва да продължи да работи целенасочено, да задълбочи и да разшири проучванията си по изследваните проблеми.

6. Заключение

Документите и научната продукция, представени от доц. дн Теодора Вълва, напълно съответстват на изискванията, определени в Закона за развитие на академичния състав в Република България, неговия Правилник за прилагане, както и на вътрешните нормативни актове на МУ – Плевен, регламентиращи академичния подбор и оценяване.

7. Оценка на кандидата

Академичната активност на кандидата свидетелства за наличие на научна продукция с достатъчен обем и високо качество. Установени са значими теоретични, приложни и методически приноси, както и солиден професионален опит. Установените факти обосновават решението ми да изразя категорична положителна оценка за кандидата в настоящия конкурс.

Препоръчвам на уважаемото научно жури да предложи на Колежанския съвет на Медицински колеж към МУ-Плевен да избере Теодора Димитрова Вълва на академичната длъжност „професор“ по област на висшето образование 1. „Педагогически науки“, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по... (Методика на обучението по български език), за нуждите на Медицински университет – Плевен.

05.06.2025 г.
гр. Плевен

Член на журито: На основание чл. 59 от ЗЗЛД
/проф. дн Димитър Веселинов Димитров/

OPINION

by Prof. D.Sc Dimitar Veselinov Dimitrov,
Sofia University „St. Kliment Ohridski“, Faculty of Classical and Modern Philology,
Department of Methodology of Foreign Language Teaching,
member of a scientific jury
in a competition for the academic position of „professor“
announced by Medical University – Pleven in State newspaper, issue 24/ 21.03.2025

in the field of higher education: 1. Pedagogical Sciences, Professional Direction 1.3.
Pedagogy of Teaching... (Methodology of Teaching Bulgarian Language)

By Order No. 1218/ 30.04.2025 of the Rector of the Medical University – Pleven, I have been appointed as a member of the scientific jury in the competition for the academic position of “Professor” in the field of higher education 1. Pedagogical Sciences, professional field 1.3. “Pedagogy of Teaching ...” (Methodology of Teaching Bulgarian Language), announced for the needs of the Department of Social and Pharmaceutical Activities at the Medical College, Medical University – Pleven.

One candidate has submitted documents for participation in the announced competition: Assoc. Prof. D.Sc Teodora Dimitrova Valova, Department of Social and Pharmaceutical Activities, Medical College at MU-Pleven.

1. General Overview of the Research, Applied Scientific and Methodological Activity of the Candidate

Assoc. Prof. D.Sc Teodora Dimitrova Valova has submitted a total of 33 publications, including: one monograph submitted as her habilitation thesis; one published book based on her defended doctoral dissertation for the award of the academic degree "Doctor"; 10 articles and papers published in scientific journals indexed in internationally recognised databases; 17 articles and papers published in peer-reviewed but non-indexed scientific journals; and one study published in a non-indexed peer-reviewed journal. Of the submitted works, 27 are in Bulgarian, 4 in English, and 1 in Russian. Eight of the articles and papers are co-authored.

The number of participations in scientific forums is noteworthy – 48 in total – where the candidate has presented and submitted her work for scholarly discussion. Of these forums, two were held abroad, twelve had international participation, and thirty-four were national.

As reflected in the submitted works, the candidate's research activity lies within the fields of: theory and practice of teaching Bulgarian as a second (foreign) language, literary education, and aspects of early foreign language acquisition..

The scientific output of Assoc. Prof. D.Sc T. Valova is undoubtedly distinguished and impactful. This is evidenced by 22 confirmed citations listed in the candidate's reference list. Furthermore, her involvement in four research projects – three of which are international – confirms the validation and practical implementation of her research findings. Additional evidence in this regard is provided by the publication of a university teaching manual.

The significant scale of her scientific accomplishments is further demonstrated by her participation in prestigious projects and the substantial number of her publications indexed in the Web of Science database. The candidate also serves as a co-supervisor for two doctoral students, as documented by the enclosed enrolment and dissertation defence eligibility orders.

Based on the above, the following conclusions can be drawn regarding the candidate's research, applied, and teaching activities: 1) The presented scientific works, achievements, and results are in alignment with the field and scope of the announced academic position; 2) The scientific production is thorough and innovative, addressing the current needs of the academic field and direction of the competition; 3) The submitted works are characterised by precision, clarity of language, and full compliance with academic standards; 4) The scholarly

contributions of Assoc. Prof. D.Sc Teodora Valova also extend to peripheral and specialised thematic areas, explored through an interdisciplinary approach.

In light of the above, I conclude that the candidate has submitted a body of publications sufficient in both quantity and quality to meet the national minimum requirements for appointment to the academic position of “Professor” in the relevant field of higher education, as well as the internal university criteria for appointment to the academic position of “Professor” as stipulated by the regulations of the Medical University – Pleven.

2. Evaluation of the Candidate’s Pedagogical Training and Teaching Activity

Assoc. Prof. D.Sc Teodora Dimitrova Valova graduated from St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo in 1990. Between 1996 and 1998, she was a doctoral student in the field of Methodology of Bulgarian Language and Literature Teaching under a doctoral programme of Sofia University “St. Kliment Ohridski”. She obtained the educational and scientific degree “Doctor” in 1999. Since 2001, she has worked as a Senior Assistant Professor at Sofia University “St. Kliment Ohridski”. From 2002 until June 2010, she served as a part-time lecturer at the Pedagogical College of St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo. Since 2010, she has held the academic position of Associate Professor at the same institution. From 2013 to 2016, she was Deputy Director of the Pedagogical College in Pleven.

In 2016, she was appointed Associate Professor at the Medical University – Pleven, where she teaches Bulgarian as a foreign language to international medical students (Master’s level), as well as Pedagogy and Social Pedagogy in the Social Activities programme (Professional Bachelor level). In 2019, she completed a Master's degree in Cross-border Bulgarian Studies at Sofia University “St. Kliment Ohridski”, obtaining the qualification “Master in Bulgarian Philology”. In 2024, she was awarded the scientific degree “Doctor of Sciences” by Sofia University. Since 2024, she has served as Head of the Department of Social and Pharmaceutical Activities at the Medical College of the Medical University – Pleven.

She is Chair of the Union of Scientists in Bulgaria – Pleven branch; Coordinator of the Regional Academic Centre at the Bulgarian Academy of Sciences; Vice-President of the Alliance of Universities of Central and Eastern Europe; member of the editorial boards of the International Journal of Language and Linguistics and Detzka Gradina (“Kindergarten”); and has participated in the editorial boards of eight scientific collections.

The submitted monograph, scientific publications, and teaching manual support the teaching process at MU–Pleven and are suitable for the development of Bulgarian as a foreign language teaching in other universities and academic disciplines. Noteworthy is the candidate’s ability to successfully integrate her scientific and teaching activities, thereby contributing significantly to the enhancement of student learning quality.

The above facts serve as the basis for a highly positive assessment of the candidate’s pedagogical qualifications, academic accomplishments, and administrative contributions.

3. General Overview of the Application Materials and the Candidate’s Academic Contributions.

The scientific contributions outlined in the candidate’s reference list are fully accepted. They can be grouped as follows:

3.1. Scientific Contributions:

3.1.1. A comprehensive and up-to-date review of national and international scholarly literature concerning the potential of literary texts in developing, enhancing, and refining the communicative competencies required for clinical discourse among medical students. (G6.3; G6.4; G7.1; G7.2; G7.3; G7.7; G7.11; G7.15; 13.2; B)

3.1.2. Synthesis and analysis of the results from two questionnaire-based studies, identifying and evidencing problematic areas in the formation of communicative competence

within the Bulgarian language curriculum for medical students. The studies demonstrate the necessity of integrating the aesthetic, communicative, pragmatic, and ethical functions of literary texts. (G6.1; G6.3; G6.4; G7.2; G7.3; G7.4; G7.7; 13.2; B; E21.1)

3.1.3. Analysis of the cultural, social, and functional-technological aspects of teaching Bulgarian for communicative and professional purposes, conducted through the author's selection and thematic organisation of literary texts. Contributions to theory include: (1) mastering communicative competence and (2) developing social behaviour. Systematisation of key theoretical concepts is also achieved. (G6.1; G6.4; G6.5; G7.1; G7.4; G7.5; G7.6; G7.9; G7.10; 13.2; B)

3.1.4. Development of a conceptual framework for the use of literary texts to support the formation, enhancement, and development of the communicative competencies necessary for clinical discourse in medical students. (G6.1; G6.2; G6.3; G7.4; 13.2; B; E21.1)

3.2. Applied Scientific Contributions:

3.2.1. The development of an original Communicative-Cultural Approach, which includes: the use of literary fiction as a source of ideas; interdisciplinary dialogue between literature and medicine; and linguistic and communicative activities aimed at developing critical thinking and addressing moral and clinical case studies. (G7.2; 13.2; B)

3.2.2. The design of an original didactic model employing semantic-aesthetic and methodological approaches to working with literary texts in the context of Bulgarian language instruction for medical students. (G7.2; 13.2; 22.1; B)

3.2.3. Identification and substantiation of key problem areas that are essential for the development of communicative competence in the Bulgarian language learning process for international medical students. (G6.2; G6.4; G7.14; 13.2; B)

3.2.4. Synthesis and analysis of data derived from the academic activities of 48 students enrolled in both English-language and Bulgarian-language Master's programmes in medicine. (13.2; B)

3.3. Methodological Scientific Contributions

3.3.1. Creation of an original diagnostic toolkit with clearly defined criteria, indicators, and benchmarks for assessing the effectiveness of step-by-step acquisition of key communicative competencies. (G7.2; 13.2)

3.3.2. Empirically validated positive trends in the development of professional communicative competence aimed at addressing diagnosed communicative challenges faced by future physicians. (G7.2; G7.3; 13.2; 22.1; B; E21.1; E21.2)

3.3.3. Methodological solutions for the acquisition of Bulgarian and foreign languages using virtual learning platforms. (G6.5; G6.6; G6.7; G7.8; G7.10; G7.12; G7.13; G7.16; G7.17; G7.18)

4. Evaluation of the Significance of Contributions to Science and Practice

The candidate's stated contributions are highly regarded and are accepted as original work. The results achieved form a solid foundation for the development of both theoretical and practice-oriented methodological systems for effective language instruction. The proposed methodological concepts are of particular relevance to addressing the communicative issues identified among future medical professionals.

5. Critical Remarks and Recommendations

I have no critical remarks. I recommend that Associate Professor, Doctor of Science Teodora Valova continue her active researches, further deepen the investigations, and expand her studies on the examined issues.

6. Conclusion

The documents and scholarly output submitted by Assoc. Prof. D.Sc Teodora Valova meet the requirements of the Law on the Development of Academic Staff in the Republic of

Bulgaria, its corresponding regulations, as well as the internal Regulations for the Selection, Development, and Evaluation of Academic Staff at the Medical University – Pleven.

7. Candidate Evaluation

The candidate's academic activity demonstrates that she participates in the competition with a body of scientific work that is sufficient in both volume and quality. Her theoretical, applied, and methodological contributions have been substantiated, alongside the requisite professional experience. The established facts provide a well-substantiated foundation for my decision to deliver an unequivocally positive assessment of the candidate within the framework of the current competition.

I hereby recommend the Scientific Jury to propose to the College Council of the Medical College at the Medical University of Pleven Teodora Dimitrova Valova be elected to the academic position of Professor in Professional Field 1.3. Pedagogy of Teaching... (Methodology of Bulgarian Language Teaching) for the needs of Medical University – Pleven.

Date: 05.06.2025

Prepared by: На основание чл. 59 от ЗЗЛД
(Prof. D.Sc Dimitar Veselinov Dimitrov)